



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

14,118

Il-Tlieta, 12 ta' April, 1983
Tuesday, 12th April, 1983

Prezz 6c
Price 6c

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 200

IL-MINISTRU TAS-SAHHA JERGA' LURA FUQ DMIRIJETU

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Onor. V. Moran, M.D., M.P., reġa' daħal għal dmirijietu bħala Ministru tas-Saħħa fis-7 ta' April, 1983, u illi l-arrangamenti magħmulin bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 183 tal-5 ta' April, 1983, ma baqgħux isehħu f'dan is-sens.

It-12 ta' April, 1983
(OPM 439/71/IV)

GOVERNMENT NOTICES

No. 200

RESUMPTION OF DUTIES BY THE MINISTER OF HEALTH

IT is notified for general information that the Hon. V. Moran, M.D., M.P., resumed duties as Minister of Health on the 7th April, 1983, and that the arrangements made by Government Notice No. 183 of the 5th April, 1983, ceased to have effect accordingly.

12th April, 1983

Nru. 201

FORZI ARMATI TA' MALTA (Forza Regolari)

IL-PRESIDENT ta' Malta għogobha tapprovva:

- (a) L-ghoti ta' *commission fir-rank* ta' Logutenent fil-Forzi Armati ta' Malta (Forza Regolari) għal servizz fir-Revenue Security Corps lis-Sur Daniel Bottiglieri b'seħħ mill-24 ta' Marzu, 1983.
- (b) L-ghoti ta' *commission fir-rank* ta' Kapitan fil-Forzi Armati ta' Malta (Forza Regolari) lis-Sur Marcel Cassar b'seħħ mill-25 ta' Marzu, 1983.

It-12 ta' April, 1983
(AFM 1856/M)

No. 201

ARMED FORCES OF MALTA (Regular Force)

THE President of Malta has been pleased to approve:

- (a) The grant of a commission in the rank of Lieutenant in the Armed Forces of Malta (Regular Force) for service in the Revenue Security Corps to Mr Daniel Bottiglieri with effect from 24th March, 1983.
- (b) The grant of a commission in the rank of Captain in the Armed Forces of Malta (Regular Force) to Mr Marcel Cassar with effect from 25th March, 1983.

12th April, 1983

Nru. 202

AWTORITA' TAD-DJAR

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 91 tas-26 ta' Jannar, 1981, il-Biċċa Art Nru. 38 b'faċċata ta' 7.0m, b'rata sussidjata u b'ċens fis-sena ta' £M17 (Skema I) f'Haż-Zebbuġ għandha titqies li ma gietx publikata fin-Notifikazzjoni tal-Gvern imsemmija u għandha tiġi kunsidrata li giet pubbli-
kata fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 496 tas-16 ta' Settembru, 1982.

It-12 ta' April, 1983
(H.A. 1840/78)

Nru. 203

AWTORITA' TAD-DJAR

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 496 tas-16 ta' Settembru, 1982, qed issir l-emenda li ġejja:—

IL-MELLIEHA (TAL-BRAG)

Biċċa Art Nru. 66 b'faċċata ta' 7.0m b'rata semi-kummerċjali — £M29 ċens fis-sena (Skema II).

It-12 ta' April, 1983
(H.A. 171/82)

Nru. 204

ATT TA' L-1952 LI JIRREGOLA
L-KONDIZZJONIJIET TA' L-IMPIEG
(ATT NRU. XI TA' L-1952)

Kunsill tal-Pagi għall-Kostruzzjoni

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 182 publikata fil-Gazzetta tal-Gvern tal-5 ta' April, 1983, l-aħħar paragrafu fil-versjoni bl-Ingliż għandu jinqara kif ġej:—

“Government Notice No. 163 of 13th March, 1981, has been cancelled.”

It-12 ta' April, 1983
(DOL/937/52/III)

Nru. 205

AKKWIST TA' ART

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 161 publikata fil-Gazzetta tal-Gvern tad-29 ta' Marzu, 1983, il-paragrafu 17 fil-versjoni bil-Malti għandu jinqara kif ġej:—

“17. Parti minn fond mingħajr numru aċċessibbli mill-fond Nru. 19, Pjazza tal-Knisja, f'livell ta' l-ewwel sular, soprapost għall-proprietà

No. 202

HOUSING AUTHORITY

WITH reference to Government Notice No. 91 dated 26th January, 1981, Plot No. 38 with 7.0m frontage, at subsidised rate and an annual ground-rent of £M17 (Scheme I) at Zebbuġ is to be considered as not having been published in the said Government Notice and is to be considered as having been published in Government Notice No. 496 dated 16th September, 1982.

12th April, 1983

No. 203

HOUSING AUTHORITY

WITH reference to Government Notice No. 496 dated 16th September, 1982, the following amendment is being made:—

MELLIEHA (TAL-BRAG)

Plot No. 66 with 7.0m frontage at semi-commercial rate — £M29 per annum ground-rent (Scheme II).

12th April, 1983

No. 204

CONDITIONS OF EMPLOYMENT
(REGULATION) ACT, 1952
(ACT NO. XI OF 1952)

Construction Wages Council

WITH reference to Government Notice No. 182 published in the Government Gazette dated 5th April, 1983, the last paragraph in the English version should read as follows:—

“Government Notice No. 163 of 13th March, 1981, has been cancelled.”

12th April, 1983

No. 205

ACQUISITION OF LAND

WITH reference to Government Notice No. 161 published in the Government Gazette dated 29th March, 1983, paragraph 17 in the Maltese version should read as follows:—

“17. Parti minn fond mingħajr numru aċċessibbli mill-fond Nru. 19, Pjazza tal-Knisja, f'livell ta' l-ewwel sular, soprapost għall-proprietà

ta' haddiehor, li tikkonsisti f'parti minn żewġt ikmamar, terrazzin żgħir, kamra żgħira u l-arja ta' fuqhom, flimkien tal-kejl ta' 26 metru kwadru, li tmiss mill-Majjistral ma' proprjetà tas-Sur Albert Vella, mill-Grigal ma' proprjetà tas-Sur Carmelo Grech u mil-Lbiċ ma' proprjetà tas-Sinjura Carmela Camilleri — markata "L" fuq l-imsemmi Disinn."

It-12 ta' April, 1983

**L-OGHĦLA PREZZIJET TA' PERŻUT
U/JEW MAJJAL IMQATTA'**

(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgħ ta' Ogġetti, Regolament 3)

Ordni Nru. 41

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-oghla prezzijiet li bihom Perżut u/jew Majjal Imqatta' jistgħu jinbiegħu, għandhom, sakemm joħroġ Ordni ieħor, ikunu kif ġej:—

Piż
Weight

198 g

Lill-Bejjiegh bl-Imnut
To Retailer

14c5

Lill-Konsumatur
To Consumer

16c0

L-Ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imħassrin.

It-12 ta' April, 1983
(MTIPPI 2/54/79)
(SITC No. 013898)

L-OGHĦLA PREZZIJET TA' TE FIL-BOROŻ
(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgħ ta' Ogġetti, Regolament 3)

Ordni Nru. 42

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-oghla prezzijiet li bihom te fil-boroż jista' jinbiegħ, għandhom, sakemm joħroġ Ordni ieħor, ikunu kif ġej:—

Prezz lill-Bejjiegh bl-Imnut
Price to Retailer

Lm

Borża tal-plastika li jkun fiha
300 borża tat-te × 3.15 grammi
Plastic bag containing 300 tea
bags × 3.15 grms.

1.41,0

Prezz lill-Konsumatur
Price to Consumer

Lm

1.50,0

L-Ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imħassrin.

It-12 ta' April, 1983
(MTIPPI/2/38/79)
(SITC No. 074100)

ta' haddiehor, li tikkonsisti f'parti minn żewġt ikmamar, terrazzin żgħir, kamra żgħira u l-arja ta' fuqhom, flimkien tal-kejl ta' 26 metru kwadru, li tmiss mill-Majjistral ma' proprjetà tas-Sur Albert Vella, mill-Grigal ma' proprjetà tas-Sur Carmelo Grech u mil-Lbiċ ma' proprjetà tas-Sinjura Carmela Camilleri — markata "L" fuq l-imsemmi Disinn."

12th April, 1983

**MAXIMUM PRICES OF CHOPPED HAM
AND/OR PORK**

(Sale of Commodities (Control) Regulations, 1972 Regulation 3)

Order No. 41

The Director of Trade notifies that the maximum prices at which Chopped Ham and/or Pork may be sold, shall, until further Order, be as follows:—

All previous Orders inconsistent with the above are hereby repealed.

12th April, 1983

MAXIMUM PRICES OF TEA IN BAGS
(Sale of Commodities (Control) Regulations, 1972, Regulation 3)

Order No. 42

The Director of Trade notifies that the maximum prices at which tea in bags may be sold, shall, until further Order, be as follows:—

All previous Orders inconsistent with the above are hereby repealed.

12th April, 1983

L-OGHĦLA PREZZIJET TA' HXEJJEX FRISKI

(Regolamenti ta' l-1952 dwar il-Bejgħ ta' Prodotti Agrikoli)

Ordni Nru. 43

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-oghla prezzijiet li bihom il-ħxejjex prodotti lokalment jistgħu jinbiegħu lill-konsumatur, għandhom, b'seħħ mis-2.00 p.m. ta' nhar it-Tnejn, il-11 ta' April, 1983, u sakemm johroġ Ordni ieħor, iku-
nu kif ġej:—

S.I.T.C. Nru. S.I.T.C. No.	Ogġett Item
051211	Lumi <i>Lemons</i>
054110	Patata <i>Potatoes</i>
054410	Tadam <i>Tomatoes</i>
054510	Ful <i>Broad Beans</i>
054550	Basal <i>Onions</i>
054599	ħass <i>Lettuce</i>
054599	Kaboċċi <i>Cabbages</i>
054599	Pastard (imqacċat) <i>Cauliflowers (trimmed)</i>
054599	Pastard Snowball (bil-weraq) <i>Cauliflowers Snowball (with leaves)</i>
054599	Qara' Ahmar <i>Pumpkin</i>
054599	Tewm Ahdar <i>Green Garlic</i>
054599	ħaxix għall-borma <i>Mixed vegetables for minestrone or broth</i>
054599	Gidra (imqacċta) <i>Kohlrabi (trimmed)</i>
054819	Karrotti (imqacċta) <i>Carrots (trimmed)</i>

MAXIMUM PRICES OF FRESH VEGETABLES

(Agricultural Produce (Marketing) Regulations, 1952)

Order No. 43

The Director of Trade notifies that the maximum prices at which the following locally produced vegetables may be sold to the consumer, shall, with effect from 2.00 p.m. on Monday, 11th April, 1983, and until further Order, be as follows:—

Piż Unit	Lill-Konsumatur To Consumer
kull kg <i>per kg</i>	42c0
kull kg <i>per kg</i>	14c0
kull kg <i>per kg</i>	50c0
kull kg <i>per kg</i>	14c0
kull kg <i>per kg</i>	7c5
kull kg <i>per kg</i>	11c0
kull kg <i>per kg</i>	10c0
kull kg <i>per kg</i>	18c0
kull kg <i>per kg</i>	18c0
<i>per kg</i>	
kull kg <i>per kg</i>	20c0
kull kg <i>per kg</i>	16c0
kull kg <i>per kg</i>	20c0
kull kg <i>per kg</i>	20c0
kull kg <i>per kg</i>	20c0
kull kg <i>per kg</i>	20c0

L-Ordni tal-Prezzijiet Nru. 15 tal-25 ta' Frar, 1983, ma japplikax għall-frott frisk u ħxejjex prodotti lokalment li mhumix fil-lista ta' hawn fuq.

L-Ordni tal-Prezzijiet Nru. 35 tat-Tlieta, il-5 ta' April, 1983, huwa b'dan imħassar.

It-12 ta' April, 1983

Price Order No. 15 of the 25th February, 1983, shall not apply to items of locally produced fresh fruits and vegetables not listed above.

Price Order No. 35 of Tuesday, 5th April, 1983, is hereby repealed.

12th April, 1983

COMPARATIVE RETURN OF REVENUE
for the period 1st January, 1983 to 31st January, 1983

HEADS OF REVENUE	Actual Revenue	Revenue for same period of preceding year	Increase	Decrease
	Lm	Lm	Lm	Lm
ORDINARY REVENUE				
Customs and Excise	2,677,730	2,544,706	133,024	
Licences, Taxes etc	500,191	790,344		290,153
Income Tax	3,696,403	4,491,491		795,088
Death and Donation Duty	113,150	184,095		70,945
Fees of Office	109,156	72,188	36,968	
Reimbursements	325,118	182,808	142,310	
Posts	1,476	989	487	
Water	61,829	14,829	47,000	
Rents	355,659	182,929	172,730	
Dividends on Investments	1,435	132,781		131,346
Repayment of, and Interest on loans made by Government	232,011	1,144,158		912,147
National Insurance	2,686,477	2,570,619	115,858	
Lotteries	—	—		
Miscellaneous Receipts	48,598	86,483		37,885
Civil Aviation	58,490	100,985		42,495
Telemalta	—	—		
Sales	9,350	75,809		66,459
Central Bank of Malta	—	—		
Bank Interest	—	—		
Posterity Fund	—	—		
Enemalta Corporation	—	—		
GRANTS AND LOANS				
Grants	217,546		217,546	
Loans	—	—		
TOTAL REVENUE	11,094,619	12,575,214	865,923	2,346,518
NET CHANGE				1,480,595

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE

for the period 1st January, 1983 to 31st January, 1983

VOTES OF EXPENDITURE	Actual Expenditure	Expenditure for same period of preceding year	Increase	Decrease
RECURRENT EXPENDITURE	Lm	Lm	Lm	Lm
Office of the President	8,641	7,025	1,616	
House of Representatives	12,690	14,721		2,031
Office of the Prime Minister	41,989	74,819		32,830
Public Service Commission	3,918	3,289	629	
Legal	57,661	30,958	26,703	
Workings of the Law Courts Commission	1,425	533	892	
Judicial	53,866	47,757	6,109	
Land Registry (c)	4,474		4,474	
Ministry of Economic Development	28,895	8,725	20,170	
Statistics	33,715	65,775		32,060
Posts	140,486	156,808		16,322
Trade (b)	36,578	54,466		17,888
Ministry of the Interior	32,051		32,051	
Armed Forces of Malta	411,366	356,250	55,116	
Police	322,439	294,703	27,736	
Prisons	4,795	11,840		7,045
Customs	146,546	271,023		124,477
Ministry of Parastatal and People's Investments (b)	9,221		9,221	
Civil Aviation	133,864	132,518	1,346	
Ports	15,973	21,993		6,020
Agriculture and Fisheries	169,170	178,900		9,730
Health and Environment	1,330,926	1,132,238	198,688	
Ministry of Labour and Social Services (a)	512,877	437,252	75,625	
National Insurance	8,169,925	7,600,624	569,301	
Lands (c)	32,896	42,131		9,235
Housing	7,860	9,070		1,210
Education	1,201,217	1,176,908	24,309	
Libraries	11,539	11,734		195
Ministry of Tourism	46,354	32,248	14,106	
Ministry of Industry	17,744		17,744	
Works	417,370	467,321		49,951
Water	167,506	311,459		143,953
Lighting Streets and Roads				
Foreign Affairs and Culture (a)	141,203	21,870	119,333	
Museum	15,199	14,054	1,145	
Ministry of Finance	19,043	17,393	1,650	
Treasury	64,767	70,815		6,048
Pensions	618,233	627,877		9,644
Public Debt and Property Charges	261,830	235,140	26,690	
Inland Revenue	279,878	274,826	5,052	
Audit	15,598	14,686	912	
Computer Centre	10,315	1,320	8,995	
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE ...	15,012,043	14,231,069	1,249,613	468,639

(a) Culture previously include with Ministry of Labour and Social Services.

(b) Previously shown as Trade, Industry and Parastatal and People's Industries.

(c) Previously shown under one item.

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE (cont.)
for the period 1st January, 1983 to 31st January, 1983

VOTES OF EXPENDITURE	Actual Expenditure	Expenditure for same period of preceding year	Increase	Decrease
	Lm	Lm	Lm	Lm
CAPITAL PROGRAMME INVESTMENT				
Telecommunications	298	58,444		58,146
Development of Industries	1,578,744	437,104	1,141,640	
Agriculture and Fisheries	26,782	23,404	3,378	
Milk Marketing Undertaking	—	—		
Tourism	133,334		133,334	
Port Development (Projects)	704,684	97,599	607,085	
INFRASTRUCTURE				
Airport Development	1,467	1,604		137
Water	627,862	107,551	520,311	
Roads	31,120	25,387	5,733	
Sewers	12,156	16,932		4,776
Port Development (Equipment)	—	—		
Electricity	—	465		465
SOCIAL				
Museums and National Monuments	2,053	975	1,078	
(Sport) Public Buildings and Gardens	—	1,276		1,276
Health and Environment	8,551	30,518		21,967
Education	499	1,796		1,297
Housing	3,056	14,444		11,388
Sport	274		274	
TOTAL CAPITAL PROGRAMME ...	3,130,880	817,499	2,412,833	99,452
TOTAL EXPENDITURE ...	18,142,923	15,048,568	3,662,446	568,091
NET CHANGE ...			3,094,355	

The Treasury
(TREAS 197/83)
18th February, 1983

L. C. SPITERI
f/Accountant General

DIPARTIMENT TAL-POSTA

Kompetizzjoni ta' Disinn ta' Bolli

L-Aġent *Postmaster General* iġharraf illi f'Ottubru, 1983, se jidher sett ta' tliet bolli biex ifakkra l-40 Anniversarju tat-Twaqqif tal-General Workers' Union. Is-sett se juri t-twelid, il-progress matul is-snin u l-istatus preżenti tal-General Workers' Union.

2. L-ghazla tat-tliet disinni għal dan is-sett ssir wara kompetizzjoni pubblika miftuħa biss għal ċittadini Maltin. Il-kompetitur jew kompetituri rebbieħa jistgħu, għalhekk, jiġu mitluba biex juru xhieda ta' ċittadinanza Maltija. Il-kompetituri li joqogħdu barra minn Malta għandhom jipprezentaw din ix-xhieda flimkien mad-dettalji mitluba fil-paragrafu 8 ta' dan l-avviż u jissottomettuhom kif jingħad fl-istess paragrafu.

3. It-tliet disinni għandhom ikunu tali li jipproduċu sett koerenti. Kull disinn għandu jkollu wkoll, fuq *overlay* trasparenti separata, il-Logo tal-40 Anniversarju tal-General Workers' Union, il-valur li jista' jiġi indikat bi tliet żerojiet u l-kelma "MALTA".

4. Il-kompetituri jistgħu jibagħtu aktar minn sett wieħed ta' disinni. Kull disinn, madankollu, għandu jkun oriġinali fil-konċett u adattat biex jiġi riprodott kollu kemm hu fuq il-bolli proposti mix-xogħol oriġinali ta' l-arti. Il-kulur dominanti ta' kull disinn għandu jkun differenti kemm jista' jkun possibbli minn dak tal-kuluri l-oħra biex jiġi żgurat li kull bolla tas-sett tkun tista' tiġi identifikata malajr. Kampjun ta' kull kulur użat għandu jinthe-meż mad-disinn rispettiv.

5. Id-daqs tad-disinn tal-bolli għandu jkun wieħed minn dawn li ġejjin:—

Daqs tad-Disinn
Design Size

Format vertikali <i>Vertical format</i>	Format orizzontali <i>Horizontal format</i>
96 × 116 mm.	92 × 120 mm.
74 × 156 mm.	70 × 160 mm.
93.72 × 124.064 mm.	89.72 × 128.064 mm.
104 × 172mm,	100 × 176mm,

DEPARTMENT OF POSTS

Stamp Design Competition

The Acting Postmaster General notifies that a set of three stamps will be issued in October, 1983, to commemorate the 40th Anniversary of the Foundation of the General Workers' Union. The set will depict the birth, progress through the years and present status of the General Workers' Union.

2. The selection of the three designs for the set will be made after a public competition open only to Maltese citizens. The successful competitor or competitors may, therefore, be asked to produce evidence of Maltese citizenship. Competitors residing abroad are to produce such evidence together with the particulars requested in paragraph 8 of this notice and to submit same as indicated therein.

3. The three designs should be such as to produce a coherent set. Each design must also carry, on a detachable transparent overlay, the Logo of the 40th Anniversary of the General Workers' Union, the value tablet which may be represented by three zeroes and the word "MALTA".

4. Competitors may submit more than one set of designs. Each design should, however, be original in concept and suitable for full reproduction on the proposed stamps from the original artwork. The dominant colour of each design should be varied as much as possible to ensure that each stamp of the set is easily identifiable. A swatch of each colour used must be attached to the respective design.

5. The size of the designs of the stamps must be one of the following:—

Daqs għall-Istamper
Stamp Image Size

Format vertikali <i>Vertical format</i>	Format orizzontali <i>Horizontal format</i>
24 × 29 mm.	23 × 30 mm.
18.5 × 39 mm.	17.5 × 40 mm.
23.43 × 31.016 mm.	22.43 × 32.016 mm.
26 × 43mm,	25 × 44mm,

6. Id-disinni għandhom jiġu immuntati kif imiss fuq materjal iebes adattat. Kampjuni tad-daqs tal-bolli tad-disinni jistgħu jintbagħtu wkoll ma' kull disinn.

7. Kull disinn mibgħut għall-kompetizzjoni għandu jkollu *nom-de-plume* li jista' jinkiteb fuq in-naħa ta' wara tad-disinn. Marki oħra ta' identità fuq id-disinn jew fuq il-*cover* jeskludu awtomatikament id-disinn milli jiġi ikkunsidrat. Jekk jintbagħtu aktar minn sett wiehed ta' disinni mill-istess kompetitur, għandu jintuża *nom-de-plume* differenti għal kull sett ta' disinni. In-*nom-de-plume* m'għandux ikun tali li juri l-isem jew l-identità tal-kompetitur b'xi mod, ikun kif ikun.

8. Id-disinni għandhom jiġu konsenjati lill-Uffiċjal inkarigat mir-*Registry*, Uffiċċju Generali tal-Posta, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta, mhux aktar tard mill-5.00 p.m. ta' nhar it-Tnejn, is-16 ta' Mejju, 1983, magħluqa f'*envelope* issigillat u markat fir-rokna tan-naħa t'isfel tax-xellug "Kompetizzjoni għal Disinn ta' Bolli". Mhux aktar tard mid-data u l-hin speċifikati f'dan il-paragrafu, kull kompetitur għandu jibgħat ukoll ismu shiħ u l-indirizz tiegħu, b'indikazzjoni tan-*nom-de-plume* magħżul minnu, f'*envelope* magħluq ieħor, indirizzat lis-Segretarju tad-Deputat Prim Ministru u Ministru ta' l-Iżvilupp Ekonomiku, Kastilja, Valletta, u markat Kompetizzjoni għal Disinn ta' Bolli.

9. L-għażla tad-disinni ssir mid-Deputat Prim Ministru u Ministru ta' l-Iżvilupp Ekonomiku wara konsultazzjoni mal-Bord Konsultativ dwar id-Disinn tal-Bolli. Id-deċizzjoni tad-Deputat Prim Ministru u Ministru ta' l-Iżvilupp Ekonomiku tkun finali.

10. Disinni jistgħu jintagħżlu minn disinni ta' kompetituri differenti. Jingħata premju fi flus ta' Lm125 għal kull disinn magħżul għal riproduzzjoni fuq il-bolli tal-pustaġġ. Premjijiet ta' konsolazzjoni ta' Lm100 u Lm60 jingħataw għas-settijiet shaħ ta' disinni li jiġu t-tieni u t-tielet, rispettivament. Fil-każ li ebda disinn ma jiġi meqjus adattat għar-riproduzzjoni fuq is-sett tal-bolli proposti, ma jingħataw l-ebda premjijiet fi flus u ma tingħata l-ebda raġuni għala ma jkunux ġew aċċettati xi disinni jew id-disinni kollha mibgħuta.

11. Id-disinni magħżula għar-riproduzzjoni u d-disinni li jiġu t-tieni u t-tielet isiru proprjetà tal-Gvern. Id-disinni l-oħra kollha jintbagħtu lura lill-kompetituri rispettivi.

6. The designs should be neatly mounted on appropriate stiff material. Stamp size simulations of the designs may be submitted together with each entry.

7. Each design submitted in the competition must bear a *nom-de-plume* which may be inscribed on the back of the designs. Other identity marks on the design or on the cover thereof will automatically exclude the design from being considered. If more than one set of designs is submitted by the same competitor, a different *nom-de-plume* is to be used on each set of designs. The *nom-de-plume* must not be such as to reveal the name or identity of the competitor in any way whatsoever.

8. The designs must be delivered to the Officer i/c Registry, General Post Office, Auberge d'Italie, Merchants Street, Valletta, by not later than 5.00 p.m. on Monday, 16th May, 1983, enclosed in a sealed envelope marked at the bottom left-hand corner "Stamp Design Competition". Not later than the date and time specified in this paragraph, each competitor shall also send his full name and address, with an indication of the *nom-de-plume* adopted by him, in a separate sealed envelope, addressed to the Secretary to the Deputy Prime Minister and Minister of Economic Development, Castille, Valletta, and marked 'Stamp Design Competition'.

9. The selection of the designs will be made by the Deputy Prime Minister and Minister of Economic Development after consultation with the Stamp Design Advisory Board. The decision of the Deputy Prime Minister and Minister of Economic Development shall be final.

10. Designs may be selected from the entries of different competitors. A cash prize of Lm125 shall be awarded for each design selected for reproduction on the postage stamps. Consolation cash prizes of Lm 100 and Lm60 shall be awarded for the full sets of designs placed second and third, respectively. In the event that no design shall be considered suitable for reproduction on the proposed set of stamps, the cash prizes shall not be awarded and a reason may not necessarily be given for the rejection of any or all of the designs submitted.

11. The designs selected for reproduction and the designs placed second and third shall become the property of the Government. All the other designs shall be returned to the respective competitors.

12. Il-kompetitur jew kompetituri rebbieha jkunu meħtieġa aktar 'il quddiem li jippreparaw disinni u/jew *layouts* għal *first-day cover*, timbru, bulletin ta' bolli, kartellun u riklam.

13. Il-kompetitur jew kompetituri rebbieha għandhom jintrabtu li jagħmlu t-tibdil jew aġġustamenti lil xi disinn jew disinni kollha tal-bolli aċċettati u d-disinni u/jew *layouts* għall-msemmija oġġetti fil-paragrafu ta' qabel f'dak iż-żmien u b'tali mod li jista' jordna l-Aġent *Postmaster General*.

14. Il-kompetitur jew kompetituri rebbieha jistgħu jkunu meħtieġa wkoll li jagħtu parir lill-Aġent *Postmaster General* matul il-proċess kollu tal-produzzjoni tal-bolli u ta' l-oġġetti msemmija fil-paragrafu 12 ta' dan l-avviż biex jiġi żgurat l-aħjar riżultat possibbli.

15. Jekk xi kompetitur jonqos li josserva xi waħda mill-kondizzjonijiet imsemmija hawn fuq, jista' jiġi skwalifikat mill-kompetizzjoni.

16. Id-disinni mibgħuta jistgħu jkunu għall-wiri fl-Uffiċċju Generali tal-Posta f'dawk il-ġranet u matul dawk il-hinijiet li jista' jordna l-Aġent *Postmaster General*.

17. Aktar tagħrif dwar din il-kompetizzjoni jista' jinkiseb minghand is-Segretarju ta' l-Aġent *Postmaster General*, Uffiċċju Generali tal-Posta, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta, (Telefon Nru. 24421).

12. The successful competitor or competitors will be later required to prepare designs and/or layouts for a first-day cover, date-stamp, stamp bulletin, poster and advertisement.

13. The successful competitor or competitors shall be bound to make alterations or adjustments to any or all the accepted designs of the stamps and the designs and/or layouts for the items mentioned in the preceding paragraph within such time and in such manner as the Acting Postmaster General may direct.

14. The successful competitor or competitors may also be required to advise the Acting Postmaster General during the whole production process of the stamps and the items mentioned in paragraph 12 of this notice to ensure the best possible result.

15. If a competitor fails to comply with any of the above conditions, he may be disqualified from the competition.

16. The designs submitted may be exhibited at the General Post Office on such days and during such times as the Acting Postmaster General may direct.

17. Further information on this competition may be obtained from the Secretary to the Acting Postmaster General, General Post Office, Auberge d'Italie, Merchants Street, Valletta (Tel. No. 24421).

It-12 ta' April, 1983

DIPARTIMENT TAS-SAHHÀ

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-27 ta' April, 1983, it-Tabib Prinċipali tal-Gvern fil-*Medical Stores* tal-Gvern, Guardamangia, jilqa' offerti magħluqin għall-provvista ta':—

Avviż Nru. MST 38/83. Kemikali Nru. 1.

Avviż Nru. MST 39/83. Mustardini *Fluocortolone*.

Avviż Nru. MST 40/83. Mustardini *Bromocriptine*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-*Medical Stores* tal-Gvern, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-12 ta' April, 1983

12th April, 1983

DEPARTMENT OF HEALTH

Sealed tenders will be received by the Chief Government Medical Officer at the Government Medical Stores, Guardamangia, up to 10.00 a.m. on Wednesday, 27th April, 1983, for the supply of:—

Advt. No. MST 38/83. Chemicals No. 1.

Advt. No. MST 39/83. Fluocortolone Tablets.

Advt. No. MST 40/83. Bromocriptine Tablets.

Forms of tender and further information may be obtained from the Government Medical Stores, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

12th April, 1983

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L-Accountant General u *Direttur tal-Kuntratti* javża illi:—

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-14 ta' April, 1983, għal:—

Avviż Nru. 131. *Provvista ta' injezzjonijiet* Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 132. *Provvista ta' centre lathes* lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 190. *Provvista ta' kanen tal-PVC għall-proġett tal-breakwater* lix-Xlokk Construction Company Limited.

Avviż Nru. 191. *Kiri ta' impjant u tagħmir* 1983 lix-Xlokk Construction Company Limited.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-18 ta' April, 1983, għal:—

Avviż Nru. 135. *Provvista ta' mustardini* Nru. 1 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 136. *Provvista ta' affarijiet ta' l-uniformi lill-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija.*

Avviż Nru. 165. *Manifattura u provvista ta' dumb barges* lix-Xlokk Construction Company Limited.

Avviż Nru. 166. *Provvista ta' pump plant* lill-Kalafrana Construction Company Limited.

Avviż Nru. 167. *Provvista ta' winches* u *ankri* lix-Xlokk Construction Company Limited.

Avviż Nru. 170. *Provvista u stallazzjoni ta' lift* fid-Dipartiment ta' l-Out-Patients fl-Isptar ta' San Luqa (Jithallas dritt ta' 50 ċenteżmu għal kull kopja ta' dokumenti ta' l-offerta) — Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 184. *Provvista ta' għalf għad-
dundjani* lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-21 ta' April, 1983, għal:—

Avviż Nru. 140. *Provvista ta' ħajt tat-tajjar* abjad lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 141. *Provvista ta' mustardini u kapsuli* Nru. 9 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 153. *Provvista ta' mustardini* Nru. 5 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 171. *Provvista ta' tractors, trailers u detachable goosenecks* għall-Proġett tal-Port ta' Marsaxlokk.

Avviż Nru. 172. *Provvista ta' fork lift reach trucks* għall-Proġett tal-Port ta' Marsaxlokk.

Avviż Nru. 173. *Provvista ta' gantry container cranes* kbar ħafna, *spreaders* u *rails* lill-Proġett tal-Port ta' Marsaxlokk.

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 14th April, 1983, for:—

Advt. No. 131. Supply of injections No. 2 to the Department of Health.

Advt. No. 132. Supply of centre lathes to the Department of Education.

Advt. No. 190. Supply of P.V.C. pipes for the breakwater project to Xlokk Construction Company Limited.

Advt. No. 191. Hire of plant and equipment 1983 to Xlokk Construction Company Limited.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 18th April, 1983, for:—

Advt. No. 135. Supply of tablets No. 1 to the Department of Health.

Advt. No. 136. Supply of items of uniform to the Police General Headquarters.

Advt. No. 165. Manufacture and supply of dumb barges to Xlokk Construction Company Limited.

Advt. No. 166. Supply of pump plant to Kalafrana Construction Company Limited.

Advt. No. 167. Supply of winches and anchors to Xlokk Construction Company Limited.

Advt. No. 170. Supply and installation of a lift at the Out-Patients Department at St Luke's Hospital (A fee of 50 cents will be charged for each copy of tender documents) — Department of Health.

Advt. No. 184. Supply of turkey feeds to the Department of Agriculture and Fisheries.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 21st April, 1983, for:—

Advt. No. 140. Supply of white cotton thread to the Department of Health.

Advt. No. 141. Supply of tablets and capsules No. 9 to the Department of Health.

Advt. No. 153. Supply of tablets No. 5 to the Department of Health.

Advt. No. 171. Supply of tractors, trailers and detachable goosenecks for the Marsaxlokk Port Project.

Advt. No. 172. Supply of fork lift trucks for the Marsaxlokk Port Project.

Advt. No. 173. Supply of goliath gantry container cranes, spreaders and rails for the Marsaxlokk Port Project.

Avviż Nru. 192. Provvista ta' flieles tad-dundjani lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura.

Avviż Nru. 196. Provvista ta' *dumpers* lix-Xlokk Construction Company Limited.

Avviż Nru. 197. Provvista ta' *hydraulic grabs* biex jerfghu *dolos* lix-Xlokk Construction Company Limited.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-25 ta' April, 1983, għal:—

Avviż Nru. 154. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 54 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 155. Provvista ta' *atraumatic sutures* Nru. 5 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 156. Provvista ta' *atraumatic sutures* Nru. 10 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 157. Provvista ta' *atraumatic sutures* Nru. 13 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 158. Provvista ta' *bzonnijiet* ta' l-isport lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 164. Provvista ta' karta, kartonċin, *felt markers*, eċċ lid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

Avviż Nru. 185. Provvista ta' żraben għall-messaggjiera lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 206. Provvista ta' *spare parts* għal *cranes* M-2000 lix-Xlokk Construction Company Limited.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-28 ta' April, 1983, għal:—

Avviż Nru. 174. Provvista ta' *atraumatic sutures* Nru. 6 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 198. Provvista ta' qomos għall-messaggjiera lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 205. Provvista ta' *spare parts* għal vetturi bil-mutur lill-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-2 ta' Mejju, 1983, għal:—

Avviż Nru. 175. Provvista ta' kimiki lil-Laboratorju Forensiku tal-Pulizija ta' Malta.

Avviż Nru. 176. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurġiku Nru. 56 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 207. Provvista ta' *splussivi* għas-sena 1983 lix-Xlokk Construction Company Limited.

Avviż Nru. 208. Provvista ta' *heaters* ta' l-*infra-red* għal *units* fejn jitrabbew l-majjali lid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura u Sajd.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-5 ta' Mejju, 1983, għal:—

Avviż Nru. 199. Provvista ta' għodod tal-kejl u trapani lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Advt. No. 192. Supply of turkey poult to the Department of Agriculture.

Advt. No. 196. Supply of dumpers to Xlokk Construction Company Limited.

Advt. No. 197. Supply of hydraulic grabs for lifting *dolos* to Xlokk Construction Company Limited.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 25th April, 1983, for:—

Advt. No. 154. Supply of medical and surgical equipment No. 54 to the Department of Health.

Advt. No. 155. Supply of *atraumatic sutures* No. 5 to the Department of Health.

Advt. No. 156. Supply of *atraumatic sutures* No. 10 to the Department of Health.

Advt. No. 157. Supply of *atraumatic sutures* No. 13 to the Department of Health.

Advt. No. 158. Supply of sports requisites to the Department of Education.

Advt. No. 164. Supply of paper, cardboard, felt markers etc to the Department of Education.

Advt. No. 185. Supply of walking shoes for messengers to the Central Supplies Section.

Advt. No. 206. Supply of *spare parts* for M-2000 cranes to Xlokk Construction Company Limited.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 28th April, 1983, for:—

Advt. No. 174. Supply of *atraumatic sutures* No. 6 to the Department of Health.

Advt. No. 198. Supply of shirts for messengers to the Central Supplies Section.

Advt. No. 205. Supply of motor vehicle *spare parts* to the Police General Headquarters.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 2nd May, 1983, for:—

Advt. No. 175. Supply of chemicals to the Malta Police Forensic Laboratory.

Advt. No. 176. Supply of medical and surgical equipment No. 56 to the Department of Health.

Advt. No. 207. Supply of explosives for 1983 to Xlokk Construction Company Limited.

Advt. No. 208. Supply of *infra-red* heaters for pig breeding units to the Department of Agriculture and Fisheries.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 5th May, 1983, for:—

Advt. No. 199. Supply of measuring tools and twist drills to the Central Supplies Section.

Avviż Nru. 200. Provvista ta' għodod mix-xellanji Nru. 1 lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 201. Provvista ta' għodod mix-xellanji Nru. 2 lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 202. Provvista ta' tagħmir għall-ittestjar lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, id-9 ta' Mejju, 1983, għal:—

Avviż Nru. 186. Provvista ta' kemikali ta' l-X-ray lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 187. Provvista ta' *polyglycolic acid sutures* Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 188. Provvista ta' *atraumatic sutures* Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 209. Provvista ta' diversi żebgħa, *varnish thinner* u *filler cellulose powder* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 210. Provvista ta' *offset plates* lill-Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika.

Avviż Nru. 211. Provvista ta' *graphic art films* u kemikali lill-Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-12 ta' Mejju, 1983, għal:—

Avviż Nru. 193. Provvista ta' *cabinets cross section* lill-Korporazzjoni Telemalta.

Avviż Nru. 194. Provvista ta' *drill* tat-tajjar ta' kulur abjad lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, id-19 ta' Mejju, 1983, għal:—

Avviż Nru. 203. Provvista ta' *farmaċewtiċi* Nru. 10 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 204. Provvista ta' materjal ta' kulur ikħal ċar lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 212. Provvista ta' *atraumatic sutures* Nru. 3 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-23 ta' Mejju, 1983, għal:—

Avviż Nru. 195. Provvista ta' *secondary distribution cable* lill-Korporazzjoni Telemalta.

Avviż Nru. 213. Provvista ta' *injezzjonijiet* Nru. 3 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 214. Provvista ta' *mustardini* u kapsuli Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 215. Provvista ta' *mustardini* u kapsuli Nru. 3 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 216. Provvista ta' *gas chromatograph dual column bid-detector* u sistema tad-da-ta lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Advt. No. 200. Supply of miscellaneous tools No. 1 to the Central Supplies Section.

Advt. No. 201. Supply of miscellaneous tools No. 2 to the Central Supplies Section.

Advt. No. 202. Supply of test equipment to the Department of Civil Aviation.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 9th May, 1983, for:—

Advt. No. 186. Supply of X-ray chemicals to the Department of Health.

Advt. No. 187. Supply of polyglycolic acid sutures No. 2 to the Department of Health.

Advt. No. 188. Supply of atraumatic sutures No. 2 to the Department of Health.

Advt. No. 209. Supply of various paints, varnish thinner and filler cellulose powder to the Central Supplies Section.

Advt. No. 210. Supply of offset plates to the Central Office of Statistics.

Advt. No. 211. Supply of graphic art films and chemicals to the Central Office of Statistics.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 12th May, 1983, for:—

Advt. No. 193. Supply of cabinets cross section to Telemalta Corporation.

Advt. No. 194. Supply of white bleached cotton drill to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 19th May, 1983, for:—

Advt. No. 203. Supply of pharmaceuticals No. 10 to the Department of Health.

Advt. No. 204. Supply of light blue material to the Department of Health.

Advt. No. 212. Supply of atraumatic sutures No. 3 to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 23rd May, 1983, for:—

Advt. No. 195. Supply of secondary distribution cable to Telemalta Corporation.

Advt. No. 213. Supply of injections No. 3 to the Department of Health.

Advt. No. 214. Supply of tablets and capsules No. 2 to the Department of Health.

Advt. No. 215. Supply of tablets and capsules No. 3 to the Department of Health.

Advt. No. 216. Supply of gas chromatograph dual column with detector and data system to the Department of Health.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-26 ta' Mejju, 1983, għal:—

Avviż Nru. 189/83. Disinn, Provvista, Twasil u Stallazzjoni ta' faċilitajiet u tagħmir għall-*Grain Terminal* ta' Kordin fir-Repubblika ta' Malta — Dipartiment tax-Xoghlijiet. (Jithallas dritt ta' Lm3.00,0 għal kull kopja ta' dokumenti ta' l-offerta).

* Avviż Nru. 217. Provvista ta' mikroskopju li jintuża fl-operazzjonijiet lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avviż Nru. 218. Provvista ta' *laser beam* għal użu oftalmiku lid-Dipartiment tas-Saħħa.

* Avvizi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti ohra rilevanti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-12 ta' April, 1983

AVVIŻ TAT-TEŻOR

Avviż Nru. 189/83 — Disinn, Provvista, Konsenja u Stallazzjoni ta' Faċilitajiet u Tagħmir għall-*'Grain Terminal'* ta' Kordin fir-Repubblika ta' Malta.

L-*Accountant General* u d-Direttur tal-Kuntratti javża għall-informazzjoni ta' kulhadd illi offerti magħluqin għal din ta' hawn fuq, jintlaqgħu, It-Teżor, il-Furjana, Malta, sal-10.00 ta' fil-ghodu tal-HAMIS, is-26 ta' Mejju, 1983. (Jithallas dritt ta' Lm3.00,0 għal kull kopja ta' dokumenti ta' l-offerta).

It-12 ta' April, 1983

KORPORAZZJONI GĦAL ŻVILUPP TA' MALTA

Iċ-*Chairman*, Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta, iġharraf illi sa nofs in-nhar tat-Tlieta, id-19 ta' April 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. MDC 2474/T152. Xoghlijiet ta' dekorazzjoni u finituri ohra fil-blokk ta' uffiċċji u l-fabbrika HF 5 fil-Qasam Industrijali ta' Hal Far.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Servizzi Tekniċi, Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta, Development House, Triq Sant'Anna, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

It-12 ta' April, 1983

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 26th May, 1983, for:—

Advt. No. 189/83. Design, Supply, Delivery and Installation of facilities and equipment for the Kordin Grain Terminal in the Republic of Malta — Department of Works (A fee of Lm3.00,0 will be charged for each copy of tender documents).

* Advt. No. 217. Supply of operating microscope to the Department of Health.

* Advt. No. 218. Supply of a laser beam for ophthalmic use to the Department of Health.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

12th April, 1983

TREASURY NOTICE

Advt. No. 189/83 — Design, Supply, Delivery and Installation of Facilities and Equipment for the Kordin Grain Terminal in the Republic of Malta.

The Accountant General and Director of Contracts notifies for general information that sealed tenders for the above will be received at the Treasury, Floriana, Malta, up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 26th May, 1983. (A fee of Lm3.00,0 will be charged for each copy of tender documents).

12th April, 1983

MALTA DEVELOPMENT CORPORATION

The Chairman, Malta Development Corporation, notifies that sealed tenders will be received up to noon on Tuesday, 19th April, 1983, for:—

Advt. No. MDC 2474/T152. Decoration works and other finishes to office block and factory HF 5 at Hal Far Industrial Estate.

Forms of tender and further information may be obtained from the Technical Services Department, Malta Development Corporation, Development House, St Anne Street, Floriana, on any working day during office hours.

12th April, 1983

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art igħarraf illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, il-21 ta' April, 1983, għal:—

Avviż Nru. 94. Kiri tal-ħanut vojt Nru. 6 fis-sular tan-nofs, f'Bieb il-Belt (Fażi 2), Valletta.

Avviż Nru. 95. Kiri minn sena għal sena ta' sit biex jintuża bħala ġnien, fi Triq Katerina Vitale, Santa Lucia, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/11/82/4.

Avviż Nru. 96. Bejgħ ta' sit hdejn Dar 24, fil-Qasam tad-Djar tal-Mithna, il-Gudja, muri bil-blu fuq il-Pjanta LD/19/83/1.

Avviż Nru. 97. Bejgħ ta' sit hdejn Dar 25, fil-Qasam tad-Djar tal-Mithna, il-Gudja, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/19/83/1.

Avviż Nru. 98. Bejgħ ta' sit hdejn Dar 41 fil-Qasam tad-Djar tal-Mithna, il-Gudja, muri bl-aħdar fuq il-Pjanta LD/19/83/1.

Avviż Nru. 99. Bejgħ ta' sit hdejn Dar 56, fil-Qasam tad-Djar tal-Mithna, il-Gudja, muri bl-isfar fuq il-Pjanta LD/19/83/1.

Avviż Nru. 100. Kiri għal 10 snin ta' art f'Hondog ir-Rummien, il-Qala, Ghawdex, biex tintuża bħala barriera, murija bl-aħmar fuq il-Pjanta LD 30/83.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-HAMIS, il-28 ta' April, 1983, għal:—

Avviż Nru. 101. Kiri tal-ħanut Nru. 6 fil-Qasam tad-Djar, Triq il-Marsa, il-Marsa.

Avviż Nru. 102. Kiri tal-ħanut Nru. 7 fil-Qasam tad-Djar, Triq il-Marsa, il-Marsa.

Avviż Nru. 103. Kiri għal skopijiet kummerċjali ta' Hut 10 (Verandah), Jews Sally Port, Valletta.

Avviż Nru. 104. Kiri tal-ħanut vojt Nru. 15, Inħawi taċ-Ċentru Ċiviku, Santa Lucia.

Avviż Nru. 105. Kiri, mhux għall-abitazzjoni, tal-fond Nru. 220, Triq il-Merkanti, Valletta. Dawk li jagħmlu offerta jridu jgħidu għal liema skop iridu l-fond.

Avviż Nru. 106. Kiri, minn sena għal sena, ta' kiosk f'Misraħ Sir M'Angelo Refalo, Marsalforn, Ghawdex.

Avviż Nru. 107. Kiri, minn sena għal sena, ta' sit biex jintuża bħala ġnien wara Blokk 2, fil-Qasam tad-Djar, San Gwann, markat A u muri bl-aħdar fuq il-Pjanta LD/135/81/2.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 21st April, 1983, for:—

Advt. No. 94. Lease of bare shop No. 6, Intermediate Floor (Phase 2) City Gate, Valletta.

Advt. No. 95. Lease on a year to year basis, for gardening purposes of a site in Katerina Vitale Street, Santa Lucia, shown in red on Plan LD/11/82/4.

Advt. No. 96. Sale of a site adjacent to House 24, Tal-Mithna Housing Estate, Gudja, shown in blue on Plan LD/19/83/1.

Advt. No. 97. Sale of a site adjacent to House 25, Tal-Mithna Housing Estate, Gudja, shown in red on Plan LD/19/83/1.

Advt. No. 98. Sale of a site adjacent to House 41, Tal-Mithna Housing Estate, Gudja, shown in green on Plan LD/19/83/1.

Advt. No. 99. Sale of a site adjacent to House 56, Tal-Mithna Housing Estate, Gudja, shown in yellow on Plan LD/19/83/1.

Advt. No. 100. Lease for ten years for quarrying purposes of a site at Hondog ir-Rummien, Qala, Gozo, shown in red on Plan LD/30/83.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 28th April, 1983, for:—

Advt. No. 101. Lease of Shop No. 6, Housing Estate, Marsa Road, Marsa.

Advt. No. 102. Lease of Shop No. 7, Housing Estate, Marsa Road, Marsa.

Advt. No. 103. Lease for commercial purposes of Hut 10 (Verandah), Jews Sally Port, Valletta.

Advt. No. 104. Lease of bare shop No. 15, Civic Centre Area, Santa Lucia.

Advt. No. 105. Lease, not for habitation, of premises No. 220, Merchants Street, Valletta. Tenderers are to state purpose of lease.

Advt. No. 106. Lease, on a year to year basis of a kiosk in Sir M'Angelo Refalo Square, Marsalforn, Gozo.

Advt. No. 107. Lease on a year to year basis for gardening purposes of a site behind Block 2, Housing Estate, San Gwann, marked A and shown in green on Plan LD/135/81/2.

Avviż Nru. 108. Kiri, minn sena għal sena, ta' sit biex jintuża bħala ġnien, hdejn Blokk C 1, fil-Qasam tad-Djar ta' Haġ Mula, Haż-Zebbuġ, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/85/81/5.

Avviż Nru. 109. Kiri, minn sena għal sena, ta' sit biex jintuża bħala ġnien hdejn Plot 55, ta' l-Iskema tal-Home-Ownership, Marsaxlokk, muri bl-aħmar fuq il-Pjanta LD/241/81/1.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li fliemkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wieħed japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-12 ta' April, 1983

Advt. No. 108. Lease on a year to year basis for gardening purposes of a site adjacent to Block C 1, Haġ Mula Housing Estate, Żebbuġ, shown in red on Plan LD/85/81/5.

Advt. No. 109. Lease on a year to year basis for gardening purposes of a site adjacent to Home-Ownership Scheme, Plot 55, Marsaxlokk, shown in red on Plan LD/241/81/1.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

12th April, 1983

DIPARTIMENT TAX-XOĠHLIJET

L-Aġent Direttur tax-Xoġhljiet iġharraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' April, 1983, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 40. Ġarr u provvista ta' mazkan għall-formazzjoni ta' toroq fiż-Żejtun 2.

Avviż Nru. 41. Ġarr u provvista ta' mazkan għall-formazzjoni ta' toroq fis-Swieqi.

Avviż Nru. 42. Ġarr u provvista ta' mazkan għall-formazzjoni ta' toroq f'Tal-Bebbux, iż-Żurrieq.

Avviż Nru. 43. Ġarr u provvista ta' mazkan għall-formazzjoni ta' toroq fl-Iskema tal-Home-Ownership ta' Haġ Safi.

Avviż Nru. 44. Ġarr ta' A.C. pressure pipes lid-Dipartiment tax-Xoġhljiet ta' l-Ilma.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-14 ta' April, 1983, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 33/83. Provvista ta' ċangaturi għaċ-Cittadella, ir-Rabat, Għawdex.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xoġhljiet, Blokk C, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

It-12 ta' April, 1983

WORKS DEPARTMENT

The Acting Director of Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 15th April, 1983, for:—

Advt. No. 40. Transporting and providing of loose material for road formation at Żejtun 2.

Advt. No. 41. Transporting and providing of loose material for road formation at Swieqi.

Advt. No. 42. Transporting and providing of loose material for road formation at Tal-Bebbux, Żurrieq.

Advt. No. 43. Transporting and providing of loose material for road formation at Safi Home-Ownership Scheme.

Advt. No. 44. Transportation of A.C. pressure pipes to the Water Works Department.

Sealed quotations will be received at this Office up to 11 a.m. on Thursday, 14th April, 1983, for:—

Quot. No. 33/83. Supply of flagstone for the Cittadella, Victoria, Gozo.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from the Office of Works, Block C, Beltissebħ, on any working day during office hours.

12th April, 1983

GOZO CHANNEL CO. LTD.

Jintlaqghu offerti mill-Gozo Channel Co. Ltd. għall-ghoti ta' konċessjoni abbord l-M.V. Ghawdex dwar l-akkomodazzjoni ta' kabini li jikkonsistu f'dan li ġej, biex jinbieghu lill-pubbliku skond it-tariffa msemmija hawn taħt:—

31 Post f'Kabini ta' l-1 Klassi: Lm4.00 kull vjaġġ jew Lm5.00 *day return*

39 Post f'Kabini tat-2 Klassi: Lm2.50 kull vjaġġ jew Lm3.00 *day return*

24 Post f'Kabini tat-3 Klassi: Lm1.50 kull vjaġġ jew Lm2.00 *day return*

1. L-offerti għandhom isiru fuq 'bażi ta' somma kull vjaġġ' biex ikopru l-vjaġġi kollha bejn it-28 ta' Mejju u l-1 ta' Ottubru, 1983.

2. Dawn l-offerti għandhom jinkludu:—

(a) Tibdil ta' bjankerija ma' kull tibdil ta' passiġġier.

(b) *Attendenza* ta' *steward* fuq kull waħda miż-żewġ gverti tal-vapur.

3. L-applikant li jingħata l-offerta u l-impejgati jew l-assistenti tiegħu għandhom, filwaqt li jkun u jed jipprovdur s-servizzi tagħhom, ikunu taħt id-dixxiplina tal-kaptan tal-vapur u jkun meħtieġa jilbsu uniformijiet li jiġu indikati mill-Kumpanija. L-ispiża ta' dawn l-uniformijiet għandha ssir mill-applikant.

4. L-applikanti għandhom jagħtu dettalji ta' esperjenza fl-imghoddi f'dan il-qasam.

5. Il-Kumpanija żżomm id-dritt li tbiegħ kull postijiet/kabini f'kull żmien lill-pubbliku u tikkrediti l-flus miġbura minn dan il-bejgħ lill-applikant li jingħata l-offerta, iżda titnaqqas kummissjoni ta' 12 fil-mija.

6. L-offerti għandhom jintbagħtu mhux aktar tard minn nofs in-nhar tal-Gimgha, it-22 ta' April, 1983.

7. Jinzamm id-dritt li tiġi irroftata xi offerta u l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

GOZO CHANNEL CO. LTD.

Tenders will be received by the Gozo Channel Co. Ltd. for the granting of a concession on board the M.V. Ghawdex in respect of the cabin accommodation consisting of the following, to be sold to the public as per tariff hereunder:—

31 Berths in 1st Class Cabins: Lm4.00 per crossing or Lm5.00 *day return*

39 Berths in 2nd Class Cabins: Lm2.50 per crossing or Lm3.00 *day return*

24 Berths in 3rd Class Cabins: Lm1.50 per crossing or Lm2.00 *day return*

1. Tenders are to be made on a 'sum per trip basis' to cover all trips between 28th May and 1st October, 1983.

2. Such tenders must include:—

(a) Change of linen with each change of passenger.

(b) Attendance of one steward on each of the two decks.

3. The successful applicant and his employees or assistants shall, whilst providing their services, be under the discipline of the vessel's master and shall be required to wear uniforms to be indicated by the Company. The cost of such uniforms is to be at applicant's expense.

4. Applicants are to give details of past experience in this field.

5. The Company reserves the right to sell any berths/cabins at any time to the public and credit such proceeds to the successful applicant, less a commission of 12%.

6. Tenders are to be submitted by not later than noon on Friday, 22nd April, 1983.

7. The right is reserved to reject any or all tenders, even the most advantageous.

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Il-Chairman iġharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-18 ta' April, 1983, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 12/83. Kanen tal-High Pressure.

Avviż/E/Nru. 14/83. High Pressure Steam Valves.

Avviż/E/Nru. 24/83. Heavy Duty Metalclad Cutouts.

Avviż/E/Nru. 47/83. Fanali għat-Toroq.

Avviż/E/Nru. 51/83. Materjal sfuż tal-ġebel graded għal Ta' Ċejlu, il-Marsa.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-2 ta' Mejju, 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 9/83. Ġarr, twaqqif u rfiegh ta' arbli tal-konkos f'Malta.

Avviż/E/Nru. 20/83. Ġarr, twaqqif u rfiegh ta' arbli tal-konkos f'Għawdex/Kemmuna.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, id-9 ta' Mejju, 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 31/83. Settijiet ta' Tension Insulator.

Avviż/E/Nru. 8/83. Joint Boxes u Conductors ta' l-Aluminju.

Avviż/E/Nru. 18/83. Floodlights.

Avviż/E/Nru. 52/83. Line Connectors.

Taqsimat ta' l-Elettriku

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' April, 1983, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Avviż/E/Nru. 5/83. Kanen ta' l-azzar imhallat u fittings.

Avviż/E/Nru. 23/83. Compression Tools.

Avviż/E/Nru. 25/83. Fuse Links.

Kwot./E/Nru. 19/83. Envelopes.

Kwot./E/Nru. 75/83. Welding Electrodes.

Kwot./E/Nru. 76/83. Flexible Cable.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-26 ta' April, 1983, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./E/Nru. 20/83. HRC Fuses.

Kwot./E/Nru. 31/83. Universal Joints.

Kwot./E/Nru. 34/83. Fabbrikazzjoni ta' Insulator Box.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Monday, 18th April, 1983, for:—

Advt./E/No. 12/83. High Pressure pipes.

Advt./E/No. 14/83. High Pressure Steam Valves.

Advt./E/No. 24/83. Heavy Duty Metalclad Cutouts.

Advt./E/No. 47/83. Street Lighting Lanterns.

Advt./E/No. 51/83. Graded loose stone material for Ta' Ċejlu, Marsa.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 2nd May, 1983, for:—

Advt./E/No. 9/83. Transporting, erecting and uplifting of concrete poles in Malta.

Advt./E/No. 20/83. Transporting, erecting and uplifting of concrete poles in Gozo/Comino.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 9th May, 1983, for:—

Advt./E/No. 31/83. Tension Insulator Sets.

Advt./E/No. 8/83. Joint Boxes and Aluminium Conductors.

Advt./E/No. 18/83. Floodlights.

Advt./E/No. 52/83. Line Connectors.

Electricity Division

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 19th April, 1983, for:—

Advt./E/No. 5/83. Alloy steel pipes and fittings.

Advt./E/No. 23/83. Compression Tools.

Advt./E/No. 25/83. Fuse Links.

Quot./E/No. 19/83. Envelopes.

Quot./E/No. 75/83. Welding Electrodes.

Quot./E/No. 76/83. Flexible Cable.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 26th April, 1983, for:—

Quot./E/No. 20/83. H R C Fuses.

Quot./E/No. 31/83. Universal Joints.

Quot./E/No. 34/83. Fabrication of Insulator Box.

Kwot./E/Nru. 49/83. *Fuse Links*.
 Kwot./E/Nru. 51/83. *Fixing Bolts*.
 Kwot./E/Nru. 70/83. *Shimstock Rolls* ta' l-Azzar *Stainless*.
 Kwot./E/Nru. 68/83. *Insulating Compound*.
 Kwot./E/Nru. 69/83. *Terminal Boxes* għal barra.

Quot./E/No. 49/83. *Fuse Links*.
 Quot./E/No. 51/83. *Fixing Bolts*.
 Quot./E/No. 70/83. *Stainless Steel Shimstock Rolls*.
 Quot./E/No. 68/83. *Insulating Compound*.
 Quot./E/No. 69/83. *Outdoor Terminal Boxes*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-3 ta' Mejju, 1983, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./E/Nru. 35/83. *Pneumatic Jack Hammers*.
 Kwot./E/Nru. 45/83. *Kanen u fittings tal-PVC*.
 Kwot./E/Nru. 66/83. *Hacksaw Blades*.
 Kwot./E/Nru. 77/83. *Saldatur tal-Fidda*.
 Kwot./E/Nru. 78/83. *Punch Clocks*.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 3rd May, 1983, for:—

Quot./E/No. 35/83. *Pneumatic Jack Hammers*.
 Quot./E/No. 45/83. *PVC Pipes and Fittings*.
 Quot./E/No. 66/83. *Hacksaw Blades*.
 Quot./E/No. 77/83. *Silver Solder*.
 Quot./E/No. 78/83. *Punch Clocks*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-10 ta' Mejju, 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż./E/Nru. 46/83. *Pin Type Insulator*.
 Avviż./E/Nru. 48/83. *Terminal Lug Sockets*.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 10th May, 1983, for:—

Advt./E/No. 46/83. *Pin Type Insulator*.
 Advt./E/No. 48/83. *Terminal Lug Sockets*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-17 ta' Mejju, 1983, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot./E/Nru. 25/83. *Kompressuri ta' l-Arja u Moros*.
 Kwot./E/Nru. 50/83. *Heat Shrinkles Material*.
 Kwot./E/Nru. 63/83. *Compound*.
 Kwot./E/Nru. 72/83. *Makna għall-għbid u titliegħ għal diversi użi*.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 17th May, 1983, for:—

Quot./E/No. 25/83. *Air Compressors and Vices*.
 Quot./E/No. 50/83. *Heat Shrinkles Material*.
 Quot./E/No. 63/83. *Compound*.
 Quot./E/No. 72/83. *Universal pulling and lifting machine*.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Forms of tender/quotation and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

KORPORAZZJONI TELEMALTA

Ic-Chairman, Korporazzjoni Telemalta, iġharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' April, 1983, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista ta':—

Kwot. Nru. SUP/TG 25/83. *Air-Conditioning Unit*.

Kwot. Nru. SUP/TEL 26/83. Lampi għall-Baquniera.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-4 ta' Mejju, 1983, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista ta':—

Kwot. Nru. SUP/TEL 27/83. *Envelopes* (9cm × 15½cm).

Kwot. Nru. SUP/TEL 28/83. *Envelopes* (381mm × 255mm).

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-27 ta' April, 1983, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista ta':—

Kwot. Nru. SUP/TEL 29/83. *Multimeters*.

Il-formoli tal-kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsima tat-Telekomunikazzjonijiet, Uffiċċju tal-Provvisti u Kuntratti, It-Telgħa ta' Spencer, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

It-12 ta' April, 1983

TELEMALTA CORPORATION

The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 13th April, 1983, for the supply of:—

Quot. No. SUP/TG 25/83. *Air-Conditioning Unit*.

Quot. No. SUP/TEL 26/83. *Miners' Lamps*.

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 4th May, 1983, for the supply of:—

Quot. No. SUP/TEL 27/83. *Envelopes* (9cm × 15½cm).

Quot. No. SUP/TEL 28/83. *Envelopes* (381mm × 255mm).

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 27th April, 1983, for the supply of:—

Quot. No. SUP/TEL 29/83. *Multimeters*.

Quotation forms and any further information may be obtained from Telemalta Corporation, Telecommunications Division, Supplies and Contracts Office, Spencer Hill, Marsa, on any working day during office hours.

12th April, 1983

DIPARTIMENT TAD-DWANA

Sa nofs in-nhar tal-Gimgha, it-22 ta' April, 1983, l-Aġent Kontrollur tad-Dwana, il-Birgu, jilqa' offerti magħluqin għax-xiri 'tale quale' u tnehhija tal-lottijiet shah jew parti minnhom. Il-lottijiet jikkonsistu fi *trays* għall-bajd. L-offerti għandhom ikunu magħluqin f'*envelopes* sigillati u għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti fit-Taqsima ta' l-*Accounts* tad-Dipartiment tad-Dwana, il-Birgu.

Aktar tagħrif, kif ukoll il-granet meta wiehed jista' jara dawn l-oġġetti, ikunu mehmuża mad-dokumenti ta' l-offerta li jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts*, id-Dwana, matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju. Il-lottijiet jinsabu f'Mifsud Verandahs.

CUSTOMS DEPARTMENT

Sealed tenders for the purchase 'tale quale' and removal of whole lots or part thereof will be received by the Acting Comptroller of Customs, Vittoriosa, up to noon of Friday, 22nd April, 1983. The lots comprise egg trays. Tenders are to be enclosed in sealed envelopes and should be dropped in the Tender Box at the Accounts Section of the Customs Department, Vittoriosa.

Further information, including viewing days, will be appended to tender documents which may be obtained from the Accounts Section, Customs House, during office hours. The lots are lying at Mifsud Verandahs.

L-Inqas Prezz ta' l-offerta m'ghandux ikun inqas minn:—

Lm5 kull 1000 *tray* għal 30 bajda (żewġ tużżani u nofs), u

Lm6 kull 1000 *tray* għal 6 bajdiet (nofs tużżana).

It-12 ta' April, 1983

MALTA SHIPBUILDING CO. LTD.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, it-22 ta' April, 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. MSP ST 136/83. Provvista u konsenja ta' karożza 1500cc sa 2000cc li taħdem bid-*Diesel* jew bil-*Petrol*.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-3 ta' Mejju, 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. MSP ST 134/83. Provvista u konsenja ta' *Ball Valves* għal Stallazzjoni tal-Gass.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, id-29 ta' April, 1983, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. MSP ST 135/83. Provvista ta' folji ta' *T.H.K. compressed asbestos*.

Irid jithallas dritt ta' Lm1 għal kull kopja żejda ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif iehor jistgħu jinkisbu mill-Malta Shipbuilding Co. Ltd., Triq il-Labour, il-Marsa.

It-12 ta' April, 1983

The Minimum Price of tender shall not be less than:—

Lm5 per 1,000 trays for 30 eggs (two and a half dozens), and

Lm6 per 1,000 trays for 6 eggs (half a dozen).

12th April, 1983

MALTA SHIPBUILDING CO. LTD.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Friday, 22nd April, 1983, for:—

Advt. No. MSP ST 136/83. Supply and delivery of 1 Car 1500cc to 2000cc Diesel or Petrol.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 3rd May, 1983, for:—

Advt. No. MSP ST 134/83. Supply and delivery of Ball Valves for Gas Installation.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Friday, 29th April, 1983, for:—

Advt. No. MSP ST 135/83. Supply of T.H.K. compressed asbestos sheets.

An additional fee of Lm1 will be charged for every extra copy of tender.

Forms of tender and any other information may be obtained from the Malta Shipbuilding Co. Ltd., Labour Road, Marsa.

12th April, 1983

GRANT OF LETTERS PATENT

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that AUERGESELL-SCHAFT GmbH, a German Body Corporate, of 1-11, Thiemannstrasse, 1000 Berlin 44 (West), Federal Republic of Germany have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled GAS LAMP FOR ILLUMINATING INSIDE ROOMS, IN

PARTICULAR GREENHOUSES. (Patent No. 897).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with effect from the 3rd September, 1981.

12th April, 1983

JOSEPH ZAMMIT
Comptroller of Industrial Property

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

204

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili tal-Magistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, fit-23 ta' Marzu, 1983, fuq rikors ta' JOSEPH XUEREB, gie ffixsat il-jum tas-26 ta' April, 1983, mid-9.00 a.m. 'il quddiem, għall-BEJGH BL-IRKANT li għandu jsir fil-fond 12, Freemond Street, Qormi, ta' makna tal-hjata "Singer" bil-cabinett, maqbuda minghand CARMELO GERADA b'mandat mahruġ fit-18 ta' Lulju, 1978.

Registru tal-Qorti Ċivili tal-Magistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, illum, 23 ta' Marzu, 1983.

J. V. BORG
ghar-Registratur

Translation

BY DECREE given on the 23rd March, 1983, on the application of JOSEPH XUEREB, the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta has fixed the day of the 26th April, 1983, from 9.00 a.m. onwards for the SALE BY AUCTION to be held in 12, Freemond Street, Qormi, of "Singer" sewing machine with cabinet, seized from the possession of CARMELO GERADA, by a warrant issued on the 18th July, 1978.

Registry of the Civil Courts of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta, this 23rd day of March, 1983.

J. V. BORG
f/Registrar

205

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili tal-Magistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, fit-23 ta' Marzu, 1983, fuq rikors ta' JOSEPH XUEREB, gie ffixsat il-jum tat-28 ta' April, 1983, mid-9.00 a.m. 'il quddiem, għall-BEJGH BL-IRKANT li għandu jsir fil-fond Block 1, Flat 5, Garden Drive, Santa Lucia, ta' għamara tad-dar maqbuda minghand JOSEPH BONNICI b'mandat mahruġ fl-24 ta' Janwar, 1980.

Registru tal-Qorti Ċivili tal-Magistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, illum, 23 ta' Marzu, 1983.

J. V. BORG
ghar-Registratur

Translation

BY DECREE given on the 23rd March, 1983, on the application of JOSEPH XUEREB, the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta has fixed the day of 28th April, 1983, from 9.00 a.m. onwards for the SALE BY AUCTION to be held in Block 1, Flat 5, Garden Drive, Santa Lucia, of household furniture seized from the possession of JOSEPH BONNICI by a warrant issued on the 24th January, 1980.

Registry of the Civil Courts of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta, this 23rd day of March, 1983.

J. V. BORG
f/Registrar

TAQSIMA TAT-TAGHRIF — KASTILJA — MALTA
INFORMATION DIVISION — KASTILJA — MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET STATISTIČI
STATISTICAL PUBLICATIONS

National Accounts 1980	75c	Annual Abstract of Statistics 1980	65c
National Accounts 1981	75c	Education Statistics 1977-78	17c5
Census of Production 1978 Summary Tables ...	25c	Education Statistics 1978-79	75c
Census of Production Report for 1978	25c	Education Statistics 1979-80	90c
Census of Industrial Production 1979 Summary Tables	25c	Malta Trade Statistics Jan./Sept. 1980	Lm1.50c
Census of Industrial Production 1979	Lm1.50c	Malta Trade Statistics Jan./Dec. 1980	Lm1.50c
Quarterly Digest of Statistics — Sept. & Dec. 1980	20c	Malta Trade Statistics March 1981	Lm1.50c
Quarterly Digest of Statistics — Sept. & Dec. 1981	25c	Malta Trade Statistics Sept. 1981	Lm1.50c
Statistical Handbook 1977	50c	Malta Trade Statistics Dec. 1981	Lm1.50c
Shipping and Aviation Statistics 1980	30c	Malta Trade Statistics March/June 1982	Lm1.50c
Annual Abstract of Statistics 1979	50c	Census of Agriculture 1978-79	15c
		Census of Agriculture 1979/80	25c

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIČJALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

Estimates 1982	Lm1	Official Documents about the Malta/Libya Dispute on the Dividing Line of the Continental Shelf	50c
Debates of the Legislative Assembly (Unrevised) each	14c	Neutrality Agreement — Malta/U.S.S.R. 1981 ...	20c
Budget — Diskors 1981	25c	Neutrality Agreement — Malta/Italy 1980 ...	20c
Economic Survey 1977	50c	Pensioners List 1979	35c
Economic Survey 1978	50c	Pensioners List 1980	50c
Economic Report 1979	25c	Reports on the working of Government Departments covering period between 1st April 1979 and 31st December 1979	35c
Economic Survey 1980	75c	Reports on the working of Government Departments 1980	40c
Economic Survey 1981	75c	Reports on the working of Government Departments 1981	50c
Estimates 1983	Lm1.25c	Staff List as at January 1979	Lm1
The Register of the Pharmacy Board 1980 ...	10c	Staff List as at 1st March 1982	Lm1.50c
The Register of the Medical Council 1980 ...	50c	Commercial Partnerships Appearing on the Register on 31st December, 1980	Lm1
The Register of the Medical Council 1982 ...	50c	Commercial Partnerships appearing on the Register on the 31st December 1982	Lm1
Diplomatic and Consular Representations in Malta January 1982	30c	Commercial Partnerships appearing on the Register on 31st December, 1982	Lm1
Diplomatic and Consular Representation in Malta — August 1982	30c	The Registers of the Medical Council Malta 1981	60c
Linji Ġenerali tal-Pjan ta' Żvilupp għal Malta, 1973-80	10c	The Registers of the Medical Council — Malta 1982	Lm1
Il-Pjan ta' Żvilupp fi kliem il-Poplu 1981-85 ...	50c	Demographic Review 1980	30c
Development Plan 1981-85	Lm1		

Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistghu jinxtraw mit-Taqsima tat-Taghrif —
Stamperija tal-Gvern — Malta

These Publications are obtainable from the Information Division —
Government Printing Press — Malta

TAQSIMA TAT-TAGHRIF — KASTILJA — MALTA
INFORMATION DIVISION — KASTILJA — MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET LEGALI
LEGAL PUBLICATIONS

Laws of Malta Part II of 1976 80c	Laws of Malta 1979 (Part II) Lm1.40c
Laws of Malta Part II of 1977 Lm1	Laws of Malta 1980 (Part I) 80c
Laws of Malta 1978 (Part I) 80c	Laws of Malta 1980 (Part II) Lm1.40c
Laws of Malta 1978 (Part II) Lm1	Laws of Malta 1981 (Part I) Lm1.50c
Laws of Malta 1979 (Part I) 80c	Laws of Malta 1981 (Part II) Lm2.00c
	Standing Orders of the House of Representatives 20c
	Awards by the Malta Arbitration Tribunal May 1969/December 1970 30c

PUBBLIKAZZJONIJIET MIXXELLANJI

MISCELLANEOUS PUBLICATIONS

Nicola Isouard Bijografija 5c	Malta Handbook — August 1981 50c
Sir Ugo Mifsud (1889-1942) 2c5	Jum il-Helsien — 31 ta' Marzu, 1979 25c
Guide to Careers by Joseph J. Portelli, Dip. V.G. 5c	Il-Ġlieda Għall-Helsien 50c
Tables of Equivalents for Imperial, Maltese and Metric Weights and Measures by Fred. C. Bonavia, A. & C.E. and A. Demajo, A. & C.E. 2c5	Il-Ġlieda Għall-Għixien 50c
Haddiema fil-Kanada minn Gorg Bonavia 5c	Is-Sisien tal-Ġid 50c
Genna Mitlufa ta' John Milton maqlub għall-Malti minn F. X. Mangion 20c	Il-Gwerra Għall-Imhuh 50c
Highway Code 12c5	Is-Sinsla tan-Nazzjon 50c
Careers and Jobs in the Oil Industry 10c	Sir Temi Zammit and the Controversy on the Goat and Brucellosis 20c
L-Ospizju tal-Furjana u l-Erwieħ ta' Wied Għammieq ta' A. Cremona 10c	Historical Development of the concept of Diabetes in Malta 20c
	Constitution of the Republic of Malta 25c

MAPPI TA' MALTA
MAPS OF MALTA

Geological: Malta and Gozo (2 sheets) Lm1.25c

**Dawn il-Pubblikazzjonijiet jistghu jinxtraw mit-Taqsima tat-Tagħrif —
 Stamperija tal-Gvern — Malta**

These Publications are obtainable from the Information Division —
 Government Printing Press — Malta